



Dansk udgave

Retsforskrifter

57. årgang

26. juli 2014

## Indhold

### II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

#### FORORDNINGER

- ★ **Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 812/2014 af 23. juli 2014 om godkendelse af en væsentlig ændring af varespecifikationen for en betegnelse, der er opført i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Salame Piacentino (BOB))** ..... 1
- ★ **Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 813/2014 af 23. juli 2014 om godkendelse af en væsentlig ændring af varespecifikationen for en betegnelse, der er opført i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Coppa Piacentina (BOB))** ..... 3
- ★ **Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 814/2014 af 23. juli 2014 om godkendelse af en væsentlig ændring af varespecifikationen for en betegnelse, der er opført i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Pancetta Piacentina (BOB))** ..... 4
- ★ **Kommissionens forordning (EU) nr. 815/2014 af 23. juli 2014 om forbud mod fiskeri efter havtaske i afsnit VIIIc, IX og X; EU-farvande i CECAF 34.1.1 fra fartøjer, der fører fransk flag** ..... 5
- Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 816/2014 af 25. juli 2014 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager ..... 7
- Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 817/2014 af 25. juli 2014 om udstedelse af importlicenser for ris i forbindelse med de toldkontingenter, der ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 1273/2011 blev åbnet for delperioden juli 2014 ..... 10

**DA**

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

## AFGØRELSER

2014/500/FUSP:

- ★ Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité's afgørelse Atalanta/4/2014 af 24. juli 2014 om udnævnelse af den øverstbefalende for EU-styrken i Den Europæiske Unions militær-operation med henblik på at bidrage til at afskrække fra, forebygge og bekæmpe piratvirksomhed og væbnede røverier ud for Somalias kyster (Atalanta) og om ophævelse af afgørelse Atalanta/1/2014 ..... 14

2014/501/EU:

- ★ Kommissionens gennemførelsesafgørelse af 24. juli 2014 om ændring af bilagene til beslutning 92/260/EØF for så vidt angår midlertidig indførsel af registrerede heste fra Costa Rica og af beslutning 2004/211/EF for så vidt angår oplysningerne om Brasilien og Costa Rica i listen over tredjelande og dele deraf, hvorfra import til Unionen af levende dyr af hestefamilien samt sæd, æg og embryoner fra dyr af hestefamilien tillades (meddelt under nummer C(2014) 5166)<sup>(1)</sup> ..... 16

2014/502/EU:

- ★ Kommissionens gennemførelsesafgørelse af 24. juli 2014 om visse midlertidige beskyttelsesforanstaltninger over for afrikansk svinepest i Litauen (meddelt under nummer C(2014) 5417)<sup>(1)</sup> 20

## RETSAKTER VEDTAGET AF ORGANER OPRETTET VED INTERNATIONALE AFTALER

2014/503/EU:

- ★ Afgørelse nr. 1/2014 truffet af det Blandede Udvalg under den regionale konvention om pan-Euro-Middelhavsregler for præferenceoprindelse af 21. maj 2014 vedrørende vedtagelse af udvalgets forretningsorden ..... 22

---

## Berigtigelser

- ★ Berigtigelsesprotokol til intern aftale mellem repræsentanterne for Den Europæiske Unions medlemsstaters regeringer, forsamlet i Rådet, om finansiering af Den Europæiske Unions bistand i henhold til den flerårige finansielle ramme for perioden 2014-2020 i overensstemmelse med AVS-EU-partnerskabsaftalen samt om tildeling af finansiel bistand til de oversøiske lande og territorier, på hvilke fjerde del i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde finder anvendelse, undertegnet den 24. juni og den 26. juni 2013 i henholdsvis Luxembourg og Bruxelles (EUT L 210 af 6.8.2013) ..... 27

<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst

## II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

## FORORDNINGER

## KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 812/2014

af 23. juli 2014

**om godkendelse af en væsentlig ændring af varespecifikationen for en betegnelse, der er opført i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Salame Piacentino (BOB))**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 af 21. november 2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer <sup>(1)</sup>, særlig artikel 52, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionen har i henhold til artikel 53, stk. 1, første afsnit, i forordning (EU) nr. 1151/2012 behandlet Italiens ansøgning om godkendelse af ændringer af varespecifikationen for den beskyttede oprindelsesbetegnelse »Salame Piacentino«, der er registreret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1263/96 <sup>(2)</sup> som ændret ved forordning (EU) nr. 92/2011 <sup>(3)</sup>.
- (2) Eftersom der ikke er tale om en ændring af mindre omfang, jf. artikel 53, stk. 2, i forordning (EU) nr. 1151/2012, har Kommissionen i henhold til artikel 50, stk. 2, litra a), i nævnte forordning offentliggjort ændringsansøgningen i *Den Europæiske Unions Tidende* <sup>(4)</sup>.
- (3) Da Kommissionen ikke har modtaget indsigelser, jf. artikel 51 i forordning (EU) nr. 1151/2012, bør ændringen af varespecifikationen godkendes —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Den ændring af varebeskrivelsen, der blev offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende*, og som vedrører betegnelsen »Salame Piacentino« (BOB), godkendes.

<sup>(1)</sup> EUT L 343 af 14.12.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> Kommissionens forordning (EF) nr. 1263/96 af 1. juli 1996 om ændring af bilaget til Kommissionens forordning (EF) nr. 1107/96 om registrering af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser efter proceduren i artikel 17 i forordning (EØF) nr. 2081/92 (EFT L 163 af 2.7.1996, s. 19).

<sup>(3)</sup> Kommissionens forordning (EU) nr. 92/2011 af 3. februar 2011 om godkendelse af væsentlige ændringer af varespecifikationen for en betegnelse, der er opført i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Salame Piacentino (BOB)) (EUT L 30 af 4.2.2011, s. 17).

<sup>(4)</sup> EUT C 88 af 27.3.2014, s. 25.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. juli 2014.

*På Kommissionens vegne*

*For formanden*

Dacian CIOLOȘ

*Medlem af Kommissionen*

---

**KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 813/2014****af 23. juli 2014****om godkendelse af en væsentlig ændring af varespecifikationen for en betegnelse, der er opført i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Coppa Piacentina (BOB))**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 af 21. november 2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer <sup>(1)</sup>, særlig artikel 52, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionen har i henhold til artikel 53, stk. 1, første afsnit, i forordning (EU) nr. 1151/2012 behandlet Italiens ansøgning om godkendelse af ændringer af varespecifikationen for den beskyttede oprindelsesbetegnelse »Coppa Piacentina«, der er registreret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1263/96 <sup>(2)</sup> som ændret ved forordning (EU) nr. 894/2011 <sup>(3)</sup>.
- (2) Eftersom der ikke er tale om en ændring af mindre omfang, jf. artikel 53, stk. 2, i forordning (EU) nr. 1151/2012, har Kommissionen henhold til artikel 50, stk. 2, litra a), i nævnte forordning offentliggjort ændringsansøgningen i *Den Europæiske Unions Tidende* <sup>(4)</sup>.
- (3) Da Kommissionen ikke har modtaget indsigelser, jf. artikel 51 i forordning (EU) nr. 1151/2012, bør ændringen af varespecifikationen godkendes —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1*Den ændring af varebeskrivelsen, der blev offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende*, og som vedrører betegnelsen »Coppa Piacentina« (BOB), godkendes.*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. juli 2014.

*På Kommissionens vegne**For formanden*

Dacian CIOLOȘ

*Medlem af Kommissionen*

---

<sup>(1)</sup> EUT L 343 af 14.12.2012, s. 1.<sup>(2)</sup> Kommissionens forordning (EF) nr. 1263/96 af 1. juli 1996 om ændring af bilaget til Kommissionens forordning (EF) nr. 1107/96 om registrering af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser efter proceduren i artikel 17 i forordning (EØF) nr. 2081/92 (EFT L 163 af 2.7.1996, s. 19).<sup>(3)</sup> Kommissionens forordning (EU) nr. 894/2011 af 22. august 2011 om godkendelse af væsentlige ændringer af varespecifikationen for en betegnelse, der er opført i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Coppa Piacentina (BOB)) (EUT L 231 af 8.9.2011, s. 3).<sup>(4)</sup> EUT C 88 af 27.3.2014, s. 20.

**KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 814/2014****af 23. juli 2014****om godkendelse af en væsentlig ændring af varespecifikationen for en betegnelse, der er opført i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Pancetta Piacentina (BOB))**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 af 21. november 2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer <sup>(1)</sup>, særlig artikel 52, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionen har i henhold til artikel 53, stk. 1, første afsnit, i forordning (EU) nr. 1151/2012, behandlet Italiens ansøgning om godkendelse af en ændring af varespecifikationen for den beskyttede oprindelsesbetegnelse »Pancetta Piacentina«, der er registreret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1263/96 <sup>(2)</sup> som ændret ved forordning (EU) nr. 1170/2010 <sup>(3)</sup>.
- (2) Eftersom der ikke er tale om en ændring af mindre omfang, jf. artikel 53, stk. 2, i forordning (EU) nr. 1151/2012, har Kommissionen henhold til artikel 50, stk. 2, litra a), i nævnte forordning offentliggjort ændringsansøgningen i *Den Europæiske Unions Tidende* <sup>(4)</sup>.
- (3) Kommissionen har ikke modtaget indsigelser, jf. artikel 51 i forordning (EU) nr. 1151/2012, og ændringen af varespecifikationen bør derfor godkendes —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1*Den ændring af varespecifikationen for »Pancetta Piacentina« (BOB), der blev offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende*, godkendes.*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. juli 2014.

*På Kommissionens vegne**For formanden*

Dacian CIOLOȘ

*Medlem af Kommissionen*

---

<sup>(1)</sup> EUT L 343 af 14.12.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> Kommissionens forordning (EF) nr. 1263/96 af 1. juli 1996 om ændring af bilaget til Kommissionens forordning (EF) nr. 1107/96 om registrering af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser efter proceduren i artikel 17 i forordning (EØF) nr. 2081/92 (EFT L 163 af 2.7.1996, s. 19).

<sup>(3)</sup> Kommissionens forordning (EU) nr. 1170/2010 af 10. december 2010 om godkendelse af væsentlige ændringer af varespecifikationen for en betegnelse, der er opført i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Pancetta Piacentina (BOB)) (EUT L 327 af 11.12.2010, s. 26).

<sup>(4)</sup> EUT C 86 af 25.3.2014, s. 8.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 815/2014****af 23. juli 2014****om forbud mod fiskeri efter havtaske i afsnit VIIIc, IX og X; EU-farvande i CECAF 34.1.1 fra fartøjer, der fører fransk flag**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik <sup>(1)</sup>, særlig artikel 36, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EU) nr. 43/2014 <sup>(2)</sup> er der fastsat kvoter for 2014.
- (2) Ifølge de oplysninger, Kommissionen har modtaget, har fiskeriet efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til nærværende forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i den pågældende medlemsstat, nået et sådant omfang, at den kvote, der er tildelt for 2014, er opbrugt.
- (3) Derfor bør fiskeri efter den pågældende bestand forbydes —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1***Opbrugt kvote**

Den fiskekvote, som for 2014 er tildelt den medlemsstat, der er omhandlet i bilaget til nærværende forordning, for den i samme bilag omhandlede bestand, anses for at være opbrugt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag.

*Artikel 2***Forbud**

Fiskeri efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til nærværende forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i denne medlemsstat, er forbudt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag. Det er navnlig forbudt at opbevare om bord, overføre, omlade og lande fisk af denne bestand fanget af de pågældende fartøjer efter den pågældende dato.

*Artikel 3***Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. juli 2014.

*På Kommissionens vegne*

*For formanden*

Lowri EVANS

*Generaldirektør for maritime anliggender og fiskeri*

<sup>(1)</sup> EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> Rådets forordning (EU) nr. 43/2014 af 20. januar 2014 om fastsættelse for 2014 af fiskerimuligheder for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EU-farvande og for EU-fartøjer i visse andre farvande (EUT L 24 af 28.1.2014, s. 1).

## BILAG

Nr.	15/TQ43
Medlemsstat	Frankrig
Bestand	ANF/8C3411
Art	Havtaske (Lophiidae)
Område	VIIIc, IX og X; EU-farvande i CECAF 34.1.1
Dato for lukning	7.7.2014



**KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 816/2014****af 25. juli 2014****om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) <sup>(1)</sup>,under henvisning til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 af 7. juni 2011 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår frugt og grøntsager og forarbejdede frugter og grøntsager <sup>(2)</sup>, særlig artikel 136, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes der på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguayrunden kriterier for Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XVI til nævnte forordning.
- (2) Der beregnes hver arbejdsdag en fast importværdi i henhold til artikel 136, stk. 1, i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 under hensyntagen til varierende daglige data. Derfor bør nærværende forordning træde i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende* —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1*

De faste importværdier som omhandlet i artikel 136 i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. juli 2014.

*På Kommissionens vegne**For formanden*

Jerzy PLEWA

*Generaldirektør for landbrug og udvikling af landdistrikter*<sup>(1)</sup> EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.<sup>(2)</sup> EUT L 157 af 15.6.2011, s. 1.

## BILAG

## Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)		
KN-kode	Tredjelandskode (1)	Fast importværdi
0702 00 00	TR	44,1
	XS	56,8
	ZZ	50,5
0707 00 05	MK	48,7
	TR	81,4
	ZZ	65,1
0709 93 10	TR	93,7
	ZZ	93,7
0805 50 10	AR	122,5
	BO	98,4
	CL	123,3
	NZ	145,2
	TR	74,0
	UY	143,2
	ZA	127,1
	ZZ	119,1
	0806 10 10	BR
CL		81,7
EG		176,8
MA		152,9
TR		162,9
ZZ		145,7
0808 10 80		AR
	BR	88,5
	CL	117,6
	NZ	126,3
	US	145,0
	ZA	144,8
	ZZ	135,6
	0808 30 90	AR
CL		71,9
NZ		163,0
ZA		86,4
ZZ		97,7
0809 10 00	MK	106,1
	TR	236,2
	ZZ	171,2

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode <sup>(1)</sup>	Fast importværdi
0809 29 00	CA	344,6
	TR	286,0
	US	344,6
	ZZ	325,1
0809 30	MK	72,6
	TR	138,8
	ZZ	105,7
0809 40 05	BA	42,5
	MK	53,5
	TR	171,1
	ZZ	89,0

<sup>(1)</sup> Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

**KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 817/2014****af 25. juli 2014****om udstedelse af importlicenser for ris i forbindelse med de toldkontingenter, der ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 1273/2011 blev åbnet for delperioden juli 2014**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013 af 17. december 2013 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 922/72, (EØF) nr. 234/79, (EF) nr. 1037/2001 og (EF) nr. 1234/2007 <sup>(1)</sup>, særlig artikel 188,

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 1273/2011 <sup>(2)</sup> blev der åbnet en række toldkontingenter for import af ris og brudris, opdelt efter oprindelsesland og fordelt på flere delperioder samt fastsat bestemmelser om forvaltningen heraf, jf. bilag I til nævnte gennemførelsesforordning.
- (2) Delperioden juli er den tredje delperiode for det kontingent, der er fastsat i artikel 1, stk. 1, litra a), i gennemførelsesforordning (EU) nr. 1273/2011 og anden delperiode for de kontingenter, der er fastsat i artikel 1, stk. 1, litra b), c) og d), i samme gennemførelsesforordning.
- (3) Det fremgår af meddelelserne i henhold til artikel 8, litra a), i gennemførelsesforordning (EU) nr. 1273/2011, at de ansøgninger, der er indgivet i løbet af de første 10 arbejdsdage i juli 2014, jf. nævnte gennemførelsesforordnings artikel 4, stk. 1, for kontingentet med løbenummer 09.4166, omfatter en mængde, der overstiger den disponible mængde. Det bør derfor fastsættes, i hvilket omfang der udstedes importlicenser, idet der fastsættes de tildelingskoefficienter, som skal anvendes på de ansøgte mængder for det pågældende kontingent, og som beregnes i henhold til artikel 7, stk. 2, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1301/2006 <sup>(3)</sup>.
- (4) Det fremgår ligeledes af meddelelserne, at de ansøgninger, der er indgivet i løbet af de første 10 arbejdsdage i juli 2014, jf. artikel 4, stk. 1, i gennemførelsesforordning (EU) nr. 1273/2011, for kontingenterne med løbenummer 09.4127 — 09.4128 — 09.4129 — 09.4148 — 09.4149 — 09.4150 — 09.4152 — 09.4153 og 09.4154, omfatter en mængde, der er mindre end den disponible mængde.
- (5) Derfor bør den samlede disponible mængde for den efterfølgende delperiode for kontingenterne med løbenummer 09.4127 — 09.4128 — 09.4129 — 09.4130 — 09.4148 — 09.4112 — 09.4116 — 09.4117 — 09.4118 — 09.4119 og 09.4166 også fastsættes, jf. artikel 5, stk. 1, i gennemførelsesforordning (EU) nr. 1273/2011.
- (6) For at sikre en effektiv forvaltning af proceduren for udstedelse af importlicenser bør denne forordning træde i kraft umiddelbart efter offentliggørelsen —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1*

1. De ansøgninger om importlicenser for ris, der er indgivet i løbet af de første 10 arbejdsdage i juli 2014 for kontingentet med løbenummer 09.4166, der er omhandlet i gennemførelsesforordning (EU) nr. 1273/2011, giver ret til udstedelse af importlicenser for de ansøgte mængder efter anvendelse af den tildelingskoefficient, der er fastsat i bilaget til nærværende forordning.

<sup>(1)</sup> EUT L 347 af 20.12.2013, s. 671.

<sup>(2)</sup> Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 1273/2011 af 7. december 2011 om åbning og forvaltning af visse toldkontingenter for indførsel af ris og brudris (EUT L 325 af 8.12.2011, s. 6).

<sup>(3)</sup> Kommissionens forordning (EF) nr. 1301/2006 af 31. august 2006 om fælles regler for administration af toldkontingenter for import af landbrugsprodukter på grundlag af en importlicensordning (EUT L 238 af 1.9.2006, s. 13).

2. Den samlede disponible mængde for den følgende delperiode for kontingenterne med løbenummer 09.4127 — 09.4128 — 09.4129 — 09.4130 — 09.4148 — 09.4112 — 09.4116 — 09.4117 — 09.4118 — 09.4119 og 09.4166, der er omhandlet i gennemførelsesforordning (EU) nr. 1273/2011, er fastsat i bilaget til nærværende forordning.

#### Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. juli 2014.

*På Kommissionens vegne*

*For formanden*

Jerzy PLEWA

*Generaldirektør for landbrug og udvikling af landdistrikter*

---

## BILAG

**Mængder, der skal tildeles for delperioden juli 2014, og disponible mængder for den efterfølgende delperiode, jf. gennemførelsesforordning (EU) nr. 1273/2011**

- a) Kontingent for sleben eller delvis sleben ris henhørende under KN-kode 1006 30, jf. artikel 1, stk. 1, litra a), i gennemførelsesforordning (EU) nr. 1273/2011:

Oprindelse	Løbenummer	Tildelingskoefficient for delperioden juli 2014	Samlet disponibel mængde for delperioden september 2014 (kg)
USA	09.4127	— <sup>(1)</sup>	23 456 153
Thailand	09.4128	— <sup>(1)</sup>	916 392
Australien	09.4129	— <sup>(1)</sup>	115 620
Andre oprindelser	09.4130	— <sup>(2)</sup>	0

<sup>(1)</sup> De mængder, der er ansøgt om, er mindre end eller svarer til de disponible mængder: alle ansøgningerne kan dermed godkendes.

<sup>(2)</sup> Der er ingen disponibel mængde for denne delperiode.

- b) Kontingent for afskallet ris henhørende under KN-kode 1006 20, jf. artikel 1, stk. 1, litra b), i gennemførelsesforordning (EU) nr. 1273/2011:

Oprindelse	Løbenummer	Tildelingskoefficient for delperioden juli 2014	Samlet disponibel mængde for delperioden oktober 2014 (kg)
Alle lande	09.4148	— <sup>(1)</sup>	1 634 000

<sup>(1)</sup> Der er ikke anvendt nogen tildelingskoefficient for denne delperiode: Kommissionen har ikke modtaget meddelelser om licensansøgninger.

- c) Kontingent for brudris henhørende under KN-kode 1006 40 00, jf. artikel 1, stk. 1, litra c), i gennemførelsesforordning (EU) nr. 1273/2011:

Oprindelse	Løbenummer	Tildelingskoefficient for delperioden juli 2014
Thailand	09.4149	— <sup>(1)</sup>
Australien	09.4150	— <sup>(1)</sup>
Guyana	09.4152	— <sup>(1)</sup>
USA	09.4153	— <sup>(2)</sup>
Andre oprindelser	09.4154	— <sup>(2)</sup>

<sup>(1)</sup> Der er ikke anvendt nogen tildelingskoefficient for denne delperiode: Kommissionen har ikke modtaget meddelelser om licensansøgninger.

<sup>(2)</sup> De mængder, der er ansøgt om, er mindre end eller svarer til de disponible mængder: alle ansøgningerne kan dermed godkendes.

- d) Kontingent for sleben eller delvis sleben ris henhørende under KN-kode 1006 30, jf. artikel 1, stk. 1, litra d), i gennemførelsesforordning (EU) nr. 1273/2011:

Oprindelse	Løbenummer	Tildelingskoefficient for delperioden juli 2014	Samlet disponibel mængde for delperioden september 2014 (kg)
Thailand	09.4112	— <sup>(1)</sup>	8 150
USA	09.4116	— <sup>(1)</sup>	2 095 495

Oprindelse	Løbenummer	Tildelingskoefficient for delperioden juli 2014	Samlet disponibel mængde for delperioden september 2014 (kg)
Indien	09.4117	— <sup>(1)</sup>	232 127
Pakistan	09.4118	— <sup>(1)</sup>	27 202
Andre oprindelser	09.4119	— <sup>(1)</sup>	122 761
Alle lande	09.4166	0,676881 %	0

<sup>(1)</sup> Der er ingen disponibel mængde for denne delperiode.

## AFGØRELSER

### DEN UDENRIGS- OG SIKKERHEDSPOLITISKE KOMITÉ'S AFGØRELSE ATALANTA/4/2014

af 24. juli 2014

**om udnævnelse af den øverstbefalende for EU-styrken i Den Europæiske Unions militæroperation med henblik på at bidrage til at afskrække fra, forebygge og bekæmpe piratvirksomhed og væbnede røverier ud for Somalias kyster (Atalanta) og om ophævelse af afgørelse Atalanta/1/2014**

(2014/500/FUSP)

DEN UDENRIGS- OG SIKKERHEDSPOLITISKE KOMITÉ HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 38,

under henvisning til Rådets fælles aktion 2008/851/FUSP af 10. november 2008 om Den Europæiske Unions militæroperation med henblik på at bidrage til at afskrække fra, forebygge og bekæmpe piratvirksomhed og væbnede røverier ud for Somalias kyster <sup>(1)</sup>, særlig artikel 6, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 6, stk. 1, i fælles aktion 2008/851/FUSP bemyndigede Rådet Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité (»PSC«) til at træffe afgørelser om at udnævne den øverstbefalende for EU-styrken i Den Europæiske Unions militæroperation med henblik på at bidrage til at afskrække fra, forebygge og bekæmpe piratvirksomhed og væbnede røverier ud for Somalias kyster (»den øverstbefalende for EU-styrken«).
- (2) Den 18. marts 2014 vedtog PSC afgørelse Atalanta/1/2014 <sup>(2)</sup> om udnævnelse af kontreadmiral (LH) Jürgen zur MÜHLEN som øverstbefalende for EU-styrken.
- (3) Den øverstbefalende for EU-operationen har indstillet kontreadmiral Guido RANDO som ny øverstbefalende for EU-styrken som efterfølger for kontreadmiral (LH) Jürgen zur MÜHLEN.
- (4) EU's Militærkomité støtter denne indstilling.
- (5) Afgørelse Atalanta/1/2014 bør derfor ophæves.
- (6) I medfør af artikel 5 i protokol (nr. 22) om Danmarks stilling, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, deltager Danmark ikke i udarbejdelsen og gennemførelsen af Unionens afgørelser og aktioner, som har indvirkning på forsvarsområdet —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

#### Artikel 1

Kontreadmiral Guido RANDO udnævnes herved til øverstbefalende for EU-styrken i Den Europæiske Unions militæroperation med henblik på at bidrage til at afskrække fra, forebygge og bekæmpe piratvirksomhed og væbnede røverier ud for Somalias kyster (Atalanta) fra den 6. august 2014.

#### Artikel 2

Afgørelse Atalanta/1/2014 ophæves hermed.

<sup>(1)</sup> EUT L 301 af 12.11.2008, s. 33.

<sup>(2)</sup> Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité's afgørelse Atalanta/1/2014 af 18. marts 2014 om udnævnelse af den øverstbefalende for EU-styrken i Den Europæiske Unions militæroperation med henblik på at bidrage til at afskrække fra, forebygge og bekæmpe piratvirksomhed og væbnede røverier ud for Somalias kyster (Atalanta) og om ophævelse af afgørelse Atalanta/3/2013 (EUT L 85 af 21.3.2014, s. 8).



*Artikel 3*

Denne afgørelse træder i kraft den 6. august 2014.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. juli 2014.

På Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske  
Komité's vegne  
W. STEVENS  
Formand

---

## KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE

af 24. juli 2014

**om ændring af bilagene til beslutning 92/260/EØF for så vidt angår midlertidig indførsel af registrerede heste fra Costa Rica og af beslutning 2004/211/EF for så vidt angår oplysningerne om Brasilien og Costa Rica i listen over tredjelande og dele deraf, hvorfra import til Unionen af levende dyr af hestefamilien samt sæd, æg og embryoner fra dyr af hestefamilien tillades**

*(meddelt under nummer C(2014) 5166)*

(EØS-relevant tekst)

(2014/501/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets direktiv 92/65/EØF af 13. juli 1992 om dyresundhedsmæssige betingelser for samhandel med og indførsel til Fællesskabet af dyr samt sæd, æg og embryoner, der for så vidt angår disse betingelser ikke er underlagt specifikke fællesskabsbetingelser som omhandlet i bilag A, del I, til direktiv 90/425/EØF <sup>(1)</sup>, særlig artikel 17, stk. 3, litra a),

under henvisning til Rådets direktiv 2009/156/EF af 30. november 2009 om dyresundhedsmæssige betingelser for enhovedede dyrs bevægelser og indførsel af enhovedede dyr fra tredjelande <sup>(2)</sup>, særlig artikel 12, stk. 1 og 4, artikel 15, litra a), artikel 16, stk. 2, artikel 19, hovedet, og artikel 19, litra a) og b), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I direktiv 2009/156/EF er der fastsat dyresundhedsmæssige betingelser for import til Unionen af levende dyr af hestefamilien. Det fastsættes bl.a., at import af dyr af hestefamilien til Unionen kun er tilladt fra tredjelande, der har været frie for venezuelansk hesteencephalitis i mindst to år og frie for snive i mindst seks måneder.
- (2) I Kommissionens beslutning 92/260/EØF <sup>(3)</sup> er der fastsat dyresundhedsmæssige betingelser og krav vedrørende udstedelse af sundhedscertifikat ved midlertidig indførsel til Unionen af registrerede heste i en periode på under 90 dage fra tredjelande, der er opført i særlige sundhedskategorier som fastsat i bilag I til beslutningen.
- (3) I Kommissionens beslutning 2004/211/EF <sup>(4)</sup> er der fastsat en liste over tredjelande og dele heraf, hvorfra medlemsstaterne skal tillade midlertidig indførsel af registrerede heste, genindførsel af registrerede heste efter midlertidig udførsel og indførsel af registrerede heste samt avls- og brugsdyr af hestefamilien, ligesom der fastsættes betingelser for import af dyr af hestefamilien fra tredjelande.
- (4) Storbyområdet San José i Costa Rica er anført i bilag I til beslutning 2004/211/EF for genindførslen af heste, der er registreret med henblik på væddeløb, konkurrencer og kulturelle arrangementer efter midlertidig udførsel i en periode på ikke mere end 30 dage i overensstemmelse med Kommissionens beslutning 93/195/EØF <sup>(5)</sup>.
- (5) Der blev sidst meldt om venezuelansk hesteencephalitis i Costa Rica i august 2012 i Alajuela godt 20 km fra San José og i november 2012 i Guanacaste i den nordvestlige del af landet godt 200 km fra San José. Begge udbrud blev bekæmpet med vaccination. Ifølge officielle rapporter har udbruddene ikke påvirket storbyområdet San José. Det er derfor muligt i en begrænset periode at tillade midlertidig indførsel af registrerede heste fra den del af Costas Ricas område, som har kvalificeret sig til World Equestrian Games i Frankrig. Da disse heste er trænet i

<sup>(1)</sup> EFT L 268 af 14.9.1992, s. 54.<sup>(2)</sup> EUT L 192 af 23.7.2010, s. 1.<sup>(3)</sup> Kommissionens beslutning 92/260/EØF af 10. april 1992 om dyresundhedsmæssige betingelser og udstedelse af sundhedscertifikat for midlertidig indførsel af registrerede heste (EFT L 130 af 15.5.1992, s. 67).<sup>(4)</sup> Kommissionens beslutning 2004/211/EF af 6. januar 2004 om listen over tredjelande og dele af tredjelande, hvorfra medlemsstaterne tillader import af levende dyr af hestefamilien samt sæd, æg og embryoner fra dyr af hestefamilien, og om ændring af beslutning 93/195/EØF og 94/63/EF (EUT L 73 af 11.3.2004, s. 1).<sup>(5)</sup> Kommissionens beslutning 93/195/EØF af 2. februar 1993 om dyresundhedsmæssige betingelser og udstedelse af sundhedscertifikat ved genindførsel af heste, der er registreret med henblik på væddeløb, konkurrencer og kulturelle arrangementer, efter midlertidig udførsel (EFT L 86 af 6.4.1993, s. 1).

udholdenhed udendørs, vil det dog være på sin plads at bevise fraværet af infektion i disse vaccinerede heste ved yderligere testning for venezuelansk hesteencephalitis og at kræve beskyttelse mod vektorinsekter, i tiden efter at prøverne er blevet udtaget til de påkrævede undersøgelser indtil indladning.

- (6) Der har været tilfælde af vesikulær stomatitis i løbet af de sidste seks måneder i Costa Rica. Det vil derfor være hensigtsmæssigt at bevise fraværet af infektion i hestene ved obligatorisk testning for vesikulær stomatitis.
- (7) Det er derfor nødvendigt at tilpasse listen over tredjelande i bilag I til beslutning 92/260/EØF, at inkludere et krav om testning for venezuelansk hesteencephalitis i bilag II D og at ændre oplysningerne for Costa Rica i bilag I til beslutning 2004/211/EF.
- (8) Ved brev af 4. juli 2014 meddelte Brasilien Kommissionen, at staterne Rio Grande do Sul, Santa Catarina, Mato Grosso do Sul, Goiás, Distrito Federal og Rio de Janeiro i seks måneder har været frie for snive.
- (9) Oplysningerne om det område i Brasilien i bilag I til beslutning 2004/211/EF bør ændres i overensstemmelse hermed.
- (10) Bilag I og II D til beslutning 92/260/EØF og bilag I til beslutning 2004/211/EF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (11) Foranstaltningerne i denne afgørelse er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Planter, Dyr, Fødevarer og Foder —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

Bilag I og II D til beslutning 92/260/EØF ændres som angivet i bilag I til nærværende afgørelse.

*Artikel 2*

Bilag I til beslutning 2004/211/EF ændres som angivet i bilag II til nærværende afgørelse.

*Artikel 3*

Denne afgørelse er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. juli 2014.

På Kommissionens vegne  
Tonio BORG  
Medlem af Kommissionen

## BILAG I

I beslutning 92/260/EØF foretages følgende ændringer:

1) I bilag I affattes listen under Sundhedskategori D således:

»Sundhedskategori D <sup>(1)</sup>

Argentina (AR), Barbados (BB), Bermuda (BM), Bolivia (BO), Brasilien <sup>(2)</sup> (BR), Chile (CL), Costa Rica <sup>(3)</sup> (CR), Cuba (CU), Jamaica (JM), Mexico <sup>(3)</sup> (MX), Peru <sup>(3)</sup> (PE), Paraguay (PY), Uruguay (UY)«.

2) I bilag II D, afsnit III, af sundhedscertifikatet tilføjes følgende:

- »m) den registrerede hest, der kommer fra Costa Rica <sup>(1)</sup>, og som midlertidigt tillades indført til Den Europæiske Union i overensstemmelse med Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2014/501/EU (\*)] for at deltage i World Equestrian Games i Frankrig i 2014, er blevet underkastet
- i) en hæmagglutinationsprøve for venezuelansk hesteencephalitis ved to lejligheder med et interval på 21 dage mellem de to prøver, udført af samme laboratorium, idet den anden prøve skal være foretaget inden for de sidste ti dage forud for afsendelsen, den ... <sup>(2)</sup> og den ... <sup>(2)</sup>, uden øget antistoftal, hvis det er over seks måneder siden, at hesten er vaccineret mod venezuelansk hesteencephalitis <sup>(4)</sup>
  - ii) en RT-PCR-test (*revers transcriptase polymerase-kædereaktion*) til påvisning af venezuelansk hesteencephalitisvirusgenom udført med negativt resultat på en prøve udtaget inden for 48 timer inden afsendelse, den ... <sup>(2)</sup>
  - iii) beskyttelse mod vektorangreb fra det øjeblik, RT-PCR-prøven udtages, indtil indladning til afsendelse ved kombineret brug af godkendte insekticider og repellenter på hesten samt insektbekæmpelse i stalden og i hestens transportmiddel.

(\*) EUT L 222 af 26.7.2014, s. 16«

BILAG II

I bilag I til beslutning 2004/211/EF foretages følgende ændringer:

1) Rækken for Brasilien affattes således:

»BR	Brasili- lien	BR-0	Hele landet	D	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
		BR-1	Staterne: Rio Grande do Sul, Santa Cata- rina, Mato Grosso do Sul, Goiás, Distrito Federal, Rio de Janeiro	D	X	X	X	—	—	—	—	—	—	—	—

2) Rækken for Costa Rica affattes således:

»CR	Costa Rica	CR-0	Hele landet	D	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
		CR-1	Storbyområdet San José	D	—	X	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
		CR-2	Storbyområdet San José	D	X	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Kun for heste kvalificeret til World Eque- strian Games i Frankrig. Gyldig indtil den 15. oktober 2014«

**KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE****af 24. juli 2014****om visse midlertidige beskyttelsesforanstaltninger over for afrikansk svinepest i Litauen***(meddelt under nummer C(2014) 5417)***(Kun den litauiske udgave er autentisk)****(EØS-relevant tekst)**

(2014/502/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets direktiv 89/662/EØF af 11. december 1989 om veterinærkontrol i samhandelen i Fællesskabet med henblik på gennemførelse af det indre marked <sup>(1)</sup>, særlig artikel 9, stk. 3,under henvisning til Rådets direktiv 90/425/EØF af 26. juni 1990 om veterinærkontrol og zooteknisk kontrol i samhandelen med visse levende dyr og produkter inden for Fællesskabet med henblik på gennemførelse af det indre marked <sup>(2)</sup>, særlig artikel 10, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Afrikansk svinepest er en infektiøs virussygdom, der rammer populationer af tamsvin og vildtlevende svin og kan have alvorlige konsekvenser for svineproduktionens rentabilitet, og som forårsager forstyrrelser i samhandelen i EU og eksporten til tredjelande.
- (2) Ved et udbrud af afrikansk svinepest er der risiko for, at sygdomsagensen spredes til andre svinebedrifter og til vildtlevende svin. Sygdomsagensen kan således sprede sig fra en medlemsstat til en anden eller til tredjelande via handel med levende svin eller produkter fremstillet heraf.
- (3) Ved Rådets direktiv 2002/60/EF <sup>(3)</sup> er der fastsat minimumsforanstaltninger, der skal gennemføres i EU til bekæmpelse af afrikansk svinepest. I henhold til artikel 9 i direktiv 2002/60/EF skal der oprettes beskyttelses- og overvågningszoner i tilfælde af udbrud af sygdommen, hvor de i samme direktivs artikel 10 og 11 nævnte foranstaltninger skal anvendes.
- (4) Litauen har underrettet Kommissionen om den nuværende situation med hensyn til afrikansk svinepest i landet og har i henhold til artikel 9 i direktiv 2002/60/EF oprettet beskyttelses- og overvågningszoner, hvori de i samme direktivs artikel 10 og 11 nævnte foranstaltninger anvendes.
- (5) For at hindre unødvendige forstyrrelser i samhandelen i EU og for at undgå, at tredjelande indfører uberettigede handelshindringer, bør der i samarbejde med den pågældende medlemsstat fastlægges en EU-liste over zoner med restriktioner på grund af afrikansk svinepest i Litauen, som er beskyttelses- og overvågningszoner («spærrezo-  
nerne»).
- (6) Spærrezoonerne i Litauen bør derfor, i afventning af det næste møde i Den Stående Komité for Planter, Dyr, Fødevarer og Foder, opføres i bilaget til denne afgørelse, ligesom regionaliseringens varighed bør fastsættes.
- (7) Denne afgørelse vil blive taget op til fornyet vurdering på det næste møde i Den Stående Komité for Planter, Dyr, Fødevarer og Foder —

<sup>(1)</sup> EFT L 395 af 30.12.1989, s. 13.<sup>(2)</sup> EFT L 224 af 18.8.1990, s. 29.<sup>(3)</sup> Rådets direktiv 2002/60/EF af 27. juni 2002 om specifikke bestemmelser for bekæmpelse af afrikansk svinepest og om ændring af direktiv 92/119/EØF for så vidt angår Tschener syge og afrikansk svinepest (EFT L 192 af 20.7.2002, s. 27).

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

Litauen påser, at de i henhold til artikel 9 i direktiv 2002/60/EF oprettede beskyttelses- og overvågningszoner som minimum omfatter de områder, der er angivet i bilaget til denne afgørelse.

*Artikel 2*

Denne afgørelse anvendes indtil den 15. august 2014.

*Artikel 3*

Denne afgørelse er rettet til Republikken Litauen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. juli 2014.

På Kommissionens vegne  
Tonio BORG  
Medlem af Kommissionen

*BILAG*

Zoner i Litauen	Spærrezoner, jf. artikel 1	Anvendelsen ophører (dato)
Beskyttelseszone	Deldistriktet Kazitiskis i distriktet Ignalina	15. august 2014
Overvågningszone	Hele den del af distriktet Ignalina, som ikke indgår i beskyttelseszonen	15. august 2014

## RETSAKTER VEDTAGET AF ORGANER OPRETTET VED INTERNATIONALE AFTALER

**AFGØRELSE Nr. 1/2014 TRUFFET AF DET BLANDEDE UDVALG UNDER DEN REGIONALE KONVENTION OM PAN-EURO-MIDDELHAVSREGLER FOR PRÆFERENCEOPRINDELSE**

**af 21. maj 2014**

**vedrørende vedtagelse af udvalgets forretningsorden**

(2014/503/EU)

DET BLANDEDE UDVALG HAR —

under henvisning til den regionale konvention om pan-Euro-Middelhavsregler for præferenceoprindelse, særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den regionale konvention om pan-Euro-Middelhavsregler for præferenceoprindelse («konventionen») trådte i kraft den 1. december 2012.
- (2) Konventionens artikel 3, stk. 1, nedsætter et blandet udvalg bestående af en repræsentant for hver af de kontraherende parter.
- (3) I henhold til konventionens artikel 3, stk. 4, fastsætter Det Blandede Udvalg selv sin forretningsorden —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

### *Artikel 1*

Forretningsordenen for Det Blandede Udvalg under den regionale konvention om pan-Euro-Middelhavsregler for præferenceoprindelse, der er anført i bilaget til denne afgørelse, vedtages herved.

### *Artikel 2*

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. maj 2014.

*På Det Blandede Udvalgs vegne*

P.-J. LARRIEU

*Formand*



## BILAG

## FORRETNINGSORDEN FOR DET BLANDEDE UDVALG SOM ER NEDSAT VED DEN REGIONALE KONVENTION OM PAN-EURO-MIDDELHAVSREGLER FOR PRÆFERENCEOPRINDELSE

## Artikel 1

**Sammensætning**

1. Det Blandede Udvalg (i det følgende benævnt »udvalget«) består af repræsentanter for:
  - de kontraherende parter, der er omhandlet i artikel 1, stk. 3, i den regionale konvention om pan-Euro-Middelhavsregler for præferenceoprindelse (i det følgende benævnt »konventionen«), for hvilke konventionen er trådt i kraft, og
  - de kontraherende parter, som reelt har tiltrådt konventionen i medfør af konventionens artikel 5, stk. 6, i det følgende benævnt »kontraherende parter, for hvilke konventionen er trådt i kraft«.

De kontraherende parter, for hvilke konventionen er trådt i kraft, har stemmeret. Hver kontraherende part har én stemme.

2. De kontraherende parter, der er omhandlet i konventionens artikel 1, stk. 3, for hvilke konventionen endnu ikke er trådt i kraft, og de tredjelande, som udvalget opfordrer til at tiltræde konventionen, tildeles observatørstatus i udvalget i henhold til konventionens artikel 5, stk. 9.

Disse kontraherende parter, i det følgende benævnt »kontraherende parter med observatørstatus«, har ikke stemmeret. De kan dog deltage aktivt i udvalgets diskussionsforum og fremsætte forslag.

3. Sekretariatene for Den Europæiske Frihandelssammenslutning (EFTA), Agadir-aftalen og den centraleuropæiske frihandelsaftale (CEFTA) har tilsvarende observatørstatus i udvalget. Disse observatører har ikke stemmeret, men de kan dog deltage aktivt i udvalgets diskussionsforum og fremsætte forslag.

Om nødvendigt kan udvalget beslutte at invitere flere observatører på ad hoc-basis, hvis ingen af de kontraherende parter har indvendinger herimod. Disse observatører har ikke stemmeret, men de kan dog deltage aktivt i udvalgets diskussionsforum og fremsætte forslag.

4. Forud for et udvalgsmøde giver medlemmerne af udvalget, der er omhandlet i stk. 1-3, (i det følgende benævnt »udvalgsmedlemmerne«) skriftlig besked til sekretariatet om sammensætningen af deres delegation. Antallet af delegationsmedlemmer er som hovedregel begrænset til tre deltagere pr. delegation. Enhver ændring i sammensætningen skal meddeles skriftligt til sekretariatet senest syv kalenderdage inden mødet.

## Artikel 2

**Formand**

Formandskabet for udvalget udøves af en repræsentant for Europa-Kommissionen (i det følgende benævnt »Kommissionen«).

## Artikel 3

**Sekretariat**

Kommissionen fungerer som sekretariat for udvalget og, om nødvendigt, for underudvalg og arbejdsgrupper, der nedsættes i henhold til artikel 13.

## Artikel 4

**Korrespondance**

1. Korrespondance vedrørende udvalget stiles til udvalgets formand og sendes til Kommissionen, i princippet via elektroniske midler.
2. Sekretariatet videresender korrespondance til udvalgsmedlemmerne, i princippet via elektroniske midler.

*Artikel 5***Møder**

1. Formanden indkalder til møder i udvalget, enten på eget initiativ eller på anmodning af en kontraherende part.
2. Møderne finder sted i Bruxelles eller andetsteds, hvis ingen af de kontraherende parter har indvendinger herimod.
3. Formanden skal gøre sit bedste for at undgå, at der indkaldes til møde på en dag, som er helligdag for en af de kontraherende parter. I den forbindelse kan de kontraherende parter meddele datoerne for deres officielle helligdage i det kommende år til sekretariatet ved udgangen af hvert kalenderår.
4. Der udsendes mødeindkaldelse til alle udvalgsmedlemmer senest en måned før mødets afholdelse.
5. Medmindre udvalget træffer anden beslutning, er dets møder ikke offentlige.

*Artikel 6***Dagsorden**

1. Formanden opstiller den foreløbige dagsorden for hvert møde.
2. Den foreløbige dagsorden sendes til alle udvalgsmedlemmer i princippet senest en måned før mødet.
3. Der kan tilføjes yderligere hovedpunkter til dagsordenen, såfremt de indsendes til formanden senest 15 kalenderdage før mødet. Der kan tilføjes yderligere punkter til den foreløbige dagsorden under punktet »eventuelt«, såfremt der anmodes herom inden vedtagelse af dagsordenen.
4. Dagsordenen vedtages af udvalget ved begyndelsen af hvert møde, hvis ingen af de kontraherende parter har indvendinger herimod.

*Artikel 7***Referat**

1. Formanden har ansvaret for udarbejdelse af et referat af hvert møde. Referatet skal indeholde udvalgets henstillinger og konklusioner for hvert punkt på dagsordenen og som bilag indeholde dokumenter, der forelægges på mødet, og en deltagerliste.
2. Formanden sender snarest og senest en måned efter mødet udkast til referat til udvalgsmedlemmerne.

Udvalgsmedlemmerne meddeler skriftligt formanden eventuelle bemærkninger til udkastet til referat senest en måned efter, at udkastet er sendt. Hvis der er uenighed, drøfter udvalget sagen. Hvis udvalget ikke kan nå til enighed, vedlægges de relevante bemærkninger som bilag til det endelige referat.

*Artikel 8***Gennemførelse og tvistbilæggelse**

1. De kontraherende parter, for hvilke konventionen er trådt i kraft, udveksler synspunkter om erfaringer og problemer i forbindelse med gennemførelse og anvendelse af konventionen.
2. I henhold til artikel 33 i tillæg 1 til konventionen skal udvalget forsøge at nå frem til en fælles godkendt løsning på tvister angående tolkning af konventionen.

*Artikel 9***Administration af konventionen**

1. De kontraherende parter, for hvilke konventionen er trådt i kraft, giver udvalget meddelelse om frihandelsaftaler, der indgås indbyrdes, og som henviser til konventionen, og meddeler sekretariatet den dato, fra hvilken konventionen finder anvendelse på disse frihandelsaftaler.

Sekretariatet sørger for at offentliggøre meddelelser om, at de nødvendige betingelser for anvendelse af kumulation er opfyldt, i *Den Europæiske Unions Tidende*.

2. De kontraherende parter, for hvilke konventionen er trådt i kraft, giver udvalget meddelelse om ændringer til frihandelsaftaler mellem de kontraherende parter, som kan have betydning for vilkårene for anvendelse af diagonal kumulation.

*Artikel 10***Nye kontraherende parters tiltrædelse**

1. Udvalget tager stilling til tredjelands skriftlige ansøgninger om tiltrædelse, der forelægges af depositaren, i princippet på mødet efter modtagelsen af sådanne ansøgninger.

2. Udvalget overvejer, om der er behov for overgangsbestemmelser i afventning af indgåelsen af frihandelsaftaler mellem en tiltrædende part og andre kontraherende parter, især med henblik på at undgå usikkerhed om kumulation med den tiltrædende part.

*Artikel 11***Ændringer af forretningsordenen og konventionen**

1. Udvalgets forretningsorden kan revideres efter anmodning fra en af de kontraherende parter, for hvilke konventionen er trådt i kraft.

2. Såfremt en særlig bestemmelse, der er afspejlet i tillæg II til konventionen, ændres af den berørte kontraherende part, eller hvis to kontraherende parter vedtager en sådan bestemmelse, forelægger sidstnævnte den pågældende ændring for sekretariatet.

3. Sekretariatet giver depositaren og de kontraherende parter meddelelse om ændringer af konventionen, herunder tillæggene, som er vedtaget af udvalget.

*Artikel 12***Afgørelser og henstillinger**

1. Afgørelser og henstillinger vedtages ved afstemning blandt de kontraherende parter, for hvilke konventionen er trådt i kraft, og som er til stede eller repræsenteret på udvalgsrådet. Beslutningsdygtigt flertal er mindst 2/3 af disse kontraherende parter.

Det forhold, at medlemmer undlader at stemme, hindrer ikke udvalgets vedtagelse af akter, som kræver enstemmighed.

En kontraherende part, for hvilken konventionen er trådt i kraft, kan højest repræsentere én anden kontraherende part, for hvilken konventionen er trådt i kraft. Den kontraherende part, der repræsenteres, meddeler skriftligt formanden dette inden mødet.

De kontraherende parter, for hvilke konventionen er trådt i kraft, tager nøje hensyn til holdninger fra kontraherende parter med observatørstatus.

2. Udvalgets afgørelser og henstillinger tildeles et nummer, deres vedtagelsesdato og en titel, der afspejler deres indhold.

3. Enhver kontraherende part kan på sit eller sine respektive officielle sprog og i sit eller sine respektive officielle tidende(r) og i overensstemmelse med sine egne regler offentliggøre afgørelser og henstillinger, der er vedtaget af udvalget.

4. Ved presserende spørgsmål, hvor der ikke kan indkaldes til møde, kan udvalget vedtage afgørelser eller fremsætte henstillinger ved skriftlig procedure, hvis dette er aftalt mellem de kontraherende parter, for hvilke konventionen er trådt i kraft. Stk. 1 finder anvendelse på en sådan skriftlig procedure.

Formanden kan især anvende den skriftlige procedure til at indhente udvalgets godkendelse i tilfælde, hvor et udkast til en afgørelse eller henstilling allerede er blevet drøftet på et udvalgmøde.

I dette tilfælde udsender formanden det foreslåede udkast til afgørelse eller henstilling til godkendelse og fastsætter, under hensyntagen til hvor meget det pågældende spørgsmål haster, en frist for indgivelse af bemærkninger og holdninger.

De kontraherende parter, for hvilke konventionen er trådt i kraft, meddeler inden fristens udløb sekretariatet, om de tilslutter sig eller modsætter sig vedtagelse af den pågældende afgørelse eller henstilling. En kontraherende part, for hvilken konventionen er trådt i kraft, og som ikke gør indsigelse mod udkastet til afgørelse eller henstilling inden fristens udløb, anses for stiltiende at have tiltrådt det foreslåede udkast til afgørelse eller henstilling.

Formanden informerer straks og senest 14 kalenderdage efter fristens udløb alle kontraherende parter om udfaldet af den skriftlige procedure.

#### *Artikel 13*

### **Underudvalg og arbejdsgrupper**

1. Et underudvalg eller en arbejdsgruppe, der nedsættes i overensstemmelse med konventionens artikel 3, stk. 5, kan fremsætte henstillinger, forberede afgørelser og udføre alle andre opgaver, der tildeles af udvalget.
2. Underudvalg og arbejdsgrupper rapporterer løbende til udvalget og som minimum en måned før hvert udvalgmøde.
3. Kontraherende parter med observatørstatus og observatører, der er omhandlet i artikel 1, stk. 3, kan deltage med samme observatørstatus i alle underudvalg og arbejdsgrupper.

#### *Artikel 14*

### **Officielle sprog**

1. Udvalgets arbejdssprog er engelsk og fransk.
2. Udkast til afgørelser, der forelægges udvalget, udarbejdes på både engelsk og fransk.

#### *Artikel 15*

### **Ikrafttræden**

Denne forretningsorden træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

---

**BERIGTIGELSER**

**Berigtigelsesprotokol til intern aftale mellem repræsentanterne for Den Europæiske Unions medlemsstaters regeringer, forsamlet i Rådet, om finansiering af Den Europæiske Unions bistand i henhold til den flerårige finansielle ramme for perioden 2014-2020 i overensstemmelse med AVS-EU-partnerskabsaftalen samt om tildeling af finansiel bistand til de oversøiske lande og territorier, på hvilke fjerde del i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde finder anvendelse, undertegnet den 24. juni og den 26. juni 2013 i henholdsvis Luxembourg og Bruxelles**

*(Den Europæiske Unions Tidende L 210 af 6. august 2013)*

Denne berigtigelse er gennemført ved en berigtigelsesprotokol, der blev undertegnet i Bruxelles den 28. april 2014 med Rådet som depositar.

Side 7, artikel 11, stk. 6:

*I stedet for:* »6. Revisionsretten udøver de beføjelser, den har fået i henhold til artikel 287 i TEUF i forbindelse med EUF's transaktioner, jf. dog stk. 9. (...)«

*læses:* »6. Revisionsretten udøver de beføjelser, den har fået i henhold til artikel 287 i TEUF i forbindelse med EUF's transaktioner, jf. dog stk. 8 i nærværende artikel. (...)«

---





ISSN 1977-0634 (elektronisk udgave)  
ISSN 1725-2520 (papirudgave)



**Den Europæiske Unions Publikationskontor**  
2985 Luxembourg  
LUXEMBOURG

**DA**